

中文教师大会

一年一度的中文教师大会在本周五晚上在Naperville city hall举行。大会邀请到North Central College的孙金爱博士以《有效有趣的华文教学探讨及应用》为题目为中文老师做报告。孙教授图文并茂为中文老师展示了中文教学设计过程中如何利用生动有趣的事件和实物，激发学生的兴趣，提高课堂教学的效果。会议期间，负责教学的王副校长对瑞华中文教学现状进行了总结，强调提高课堂教学效果的重要性，进而强调中文课堂教学的“寓教于乐”原则。上学期出席全美中文学校协会双年会的两位老师田毓青和屠知伟老师也展示了她们在双年会上的论文情况，并与中文老师汇报在双年会上的心得体会。今年六月，以芝加哥领馆为中心的九州地区中文教学与管理研讨会，也将举办。将有更多的瑞华中文老师在会上发表论文，展示瑞华中文教学成果。

瑞华中文教学在本学年有了突破性的进展，成为美国在华裔青少年中华知识竞赛中取得合格人数最多的中文学校，进入决赛的童尚禹同学取得好成绩，代表美国赛区参加决赛；多名学生在《侨报》作文比赛中获奖；瑞华的朗诵大赛也瑞华的品牌，受到各方的赞誉，成为检验和提高瑞华学生中文朗诵水平的舞台。瑞华中文教学任重道远，需要老师，学生，家长三方共同努力。

我看的电影

三年级 樊艾辰

圣诞节时，爸爸带我和哥哥去看一个叫莫阿娜的电影。这个电影很好看，而且有些地方蛮感人的。这个电影里最重要的人是莫阿和MAUI。莫阿娜要找MAUI，因为MAUI要把TE FITI的心换回去，否则全世界都会变黑。TE FITI是大地女神，所以要是她的心没了，她和每一样东西都会不见了。莫阿娜的爸爸不让她去找MAUI，因为莫阿娜不可以越过那个珊瑚礁。但是她还是去了。莫阿娜去以前她奶奶给了她TE FITI的心。但是，那天她奶奶死了。可是莫阿娜知道她奶奶一直是要她去的。海洋早就选择了莫阿娜了！所以，她坐船走了……那天，一个很大的风暴把她的船送到一个小岛上。幸运的是，MAUI在那个岛上！一开始MAUI一点儿也不喜欢她。MAUI是一个半仙，是他把TE FITI的心拿走的。他有一个魔钩。MAUI也可以变成动物！MAUI拿去TE FITI的心，一个怪物打了他。他，他的魔钩，和TE FITI的心掉到海里了。MAUI和莫阿娜一起在海上航行，把MAUI的魔钩拿回来了。MAUI也慢慢地喜欢莫阿娜了。然后，MAUI和莫阿娜到了他们要去的地方，那个怪物把MAUI的魔钩打坏了。他们又到了海里……MAUI也走了。可是莫阿娜还不放弃。她又去那个地方。MAUI也回来帮她。他们发现那个怪物就是TE FITI！莫阿娜还回TE FITI的心以后，TE FITI给了MAUI一个新的魔钩，给了莫阿娜一个新的船让她回家。世界也就又充满生机了！

指导老师：巩莉华

我的寒假

三年级 周翔远

今年我度过了一个愉快的寒假。我和爸爸，妈妈和姐姐去了中国。我们拜访了爷爷奶奶和外婆外公。她们给我们做了好多好吃的。我最喜欢的是包子和海瓜子。我们还去了普陀山和天童寺。那里有很多大树和寺院。风景很美，人也很多。爸爸妈妈照了很多照片。我们也去了中国的新华书店。那里很大很高。店里有各种各样的书，书包，文具还有玩具。我和姐姐买了一些书和笔。那些笔超级可爱。

我们在中国玩得很开心。在回美国的飞机上，我默默地说：“再见了中国，我下次会再来的。”

指导老师：巩莉华

暑期课程即将上线

瑞华中文学校的暑期的课程设置正在紧锣密鼓的筹备中，并将在四月下旬上线注册。简报将陆续介绍新的课程。

本期介绍三门新课：

Frank Feng **mind2earn** 的暑期SAT考试强化班。从6月5日开始到6月30日结束，每周4个晚上6-8:30点，地址设在Benedictine University。

- 阅读：对学生的阅读思维和精准理解两个能力上进行集中强化训练。学生在课堂上会经过5-10篇高难度的批判式阅读思维训练，课后还会提供5篇以上的自我练习文章。本课程是从快速阅读和解题逻辑两个角度入手，解决学生在新SAT阅读中的对答难点。
- 对学生的语法规则、语言表述等语言使用技能进行集中强化。学生在课堂上会经过5篇高难度的超语法层级的EOI练习，并对新SAT中的语法新要求（即新常失分项）进行强化。
- 数学：包括所有SAT考试的数学内容范围，强调知识点和综合解题能力以及解题技巧。数学方法的特点是直接有效，速度快，概念性强。注重数学概念形象化思维，而不是对公式的死记硬背。

冯老师的SAT强化班适合高中学生，尤其是需要考SAT的高中生。

Mr. Joshua Campbell将在暑期开“PSAT/SAT英语班”，对初中7-8年级以及高一的学生进行SAT英语综合能力的培训，包括阅读，语法和SAT写作。学生们由浅入深，为将来的SAT考试做好扎实的知识和能力的准备。

AP中文/高年级中文田毓青老师的“AP中文阅读与写作”课程。在暑假期间，为将要参加中文AP考试的学生在阅读和写作能力上打下坚实的基础。阅读和写作能力是一般中文AP考生的难点，而这些能力需要大量的时间练习和平时的积累。田老师将与学生们一起攻克AP考试的难点。

通知-申请10年中国签证

从4月1日-5月13日，每周六中午12:30点-1点，下午3:50pm-4:30pm，在Kennedy Junior High School.瑞华中文学校委托金凤凰旅游Phoenix Travel Chicago办理中国签证。详情请联络金凤凰旅游：630-697-0632。

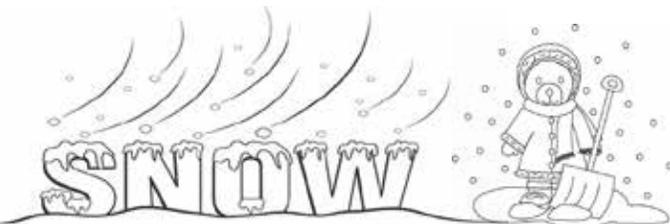
下雪的一天

五年级 刘一嘉

十二月的一天，下雪了！早晨，我帮爸爸去铲雪。雪白白的，闪闪发光，又厚又软，雪深得过了我的膝盖，一会儿就堆得高高的。我在厚厚的雪堆上挖了一个大洞，又在雪地里挖出一个大冰块，冰块大得我都抱不住，要是称一称，一定有20几磅。我把它拖进我挖的大雪洞里当我的椅子。坐在雪洞里，好像声音都停止了，周围只有静静的白雪绕着我。

然后，我把树上的裂缝填满了雪，像给树穿上冬天的衣服。冬天冷了树也要穿衣服啊！这时，邻居小朋友来找我玩儿，我们拉着雪橇在后院跑来跑去，弄得满身都是雪。一会儿妈妈叫我们进屋喝热热的巧克力牛奶。天真冷啊，我的手脚都冻麻了，但是我玩得很高兴！

指导老师：高晓钟



校委家长值班表 周六(上午 10:00 到 11:50)

ROOM	04/08/2017	04/15/2017
校委	张怀波	傅仁杰
前台/打铃	陆艺	王方华
复印	杨朔	罗霏远
104	APELAND, RONG YU	Camis, Sherry
118	Zhang, Rongrong	Madasi, Anurathi
142	Vivian Zhou Yuqiao	Wang, Andrew 王泽宇

校委家长值班表 周六(下午 12:50 到 4:50)

校委	黎婕, 傅仁杰	方萍、徐波
交通管制	阚东辉	刘建军
前台	唐莉	陆艺
打铃	朱亚铃	朱亚铃
复印	章佼	杨中进
101	Zhou, Libin	Duan, Tao Tao
103	Xia, Qing	Liu, Liwei 刘丽薇
104	Zhou, Guodong	Shi, Bing
105	Ye, Aiden 叶澄志	Hu, Mei
106	Xu, Alexander	Xie, Ming
107	Lu, Zhengqi	Zhou, Ying
108	Guo, Jenny Chun Wang	Yan, Anna
114	Wang, Jean	Tang, Ruoying
115	He, Li Li He	Li, Ying
117	Chang, Amy	CAI, YANNING 蔡雁宁
118	Zhang, Wei	Wen, Liwei 温丽薇
128	Zhu, Wendy	Yang, Bing
131	Guo, Feng 郭峰	Hu, Xiangsheng
133	Lu, Yandan 卢衍丹	Shi, Tania
135	Tse, Ed	Zhou, Tong
141	Wang, Xiaoli 王晓丽	Liu, Jiahong
142	Deng, Shirley	SU, JING 苏静
143	Zhao, Shiguang	Zheng, Lina 郑丽娜
144	Xu, Rusong 徐茹松	Tenjiku, Tatsuki(Joshua)
142A	Meng, Qiao 孟巧	Yang, Jenny 杨振玲
201	Zhuang, Grace	Zhang, Tao 张滔
202	Zhao, Lei	Li, Sandy
North Hallway	Jiang, Melinda	Wu, Jiajia 吴佳佳
South Hallway	Wang, Ye 王晔	Wang, Minli
Stage	Fang, (david) 方玉红	Cao, Bangji

校委家长值班表 周日(下午 12:50 到 4:50)

ROOM	04/09/2017	04/16/2017
校委	黄路霏	武广静
前台	苑守中	杨朔
130	Hu, Kui	Wang, Shuli 王姝莉
133	Sun, Daniel 孙连志	Huang, Nina
141	Liang, Jessica 梁曼怡	Zhang, Jean
144	LU, MEILING	Wu, Jian

王昕正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho

牙矫正及牙种植中心 电邮:winsmiledr@gmail.com 欢迎免费咨询
原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕士。UIC正畸专科。30年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙、拔牙、牙冠桥、牙种植、牙齿美白。接受PPO和Allkids牙保险。无保险病人牙矫正优惠\$300。
地址1: 633 S Rout 59 St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028;
地址2: 16636 107th Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-603;

Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话: (630)810-9333

地址: 411 N. Cass Ave. Westmont, IL 60559
周二至周六 9am to 5pm, 周二有晚间门诊;
专治: 一般成人和儿童牙科, 洗牙, 深洗, 补牙, 拔牙, 种植牙, 镶牙, 牙冠, 牙桥, 活动假牙, 牙齿美容, 牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人, teenage都可以);
接受多种PPO保险; 在西郊执业20多年;
All Lab made in the US

佳佳橱柜地板地毯公司 郑冰 - Email: jjiajiaflooring@gmail.com

电话: (630)995-1407 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532
厨房浴室橱柜批发及零售。提供厨房浴室橱柜免费设计, 估价服务。质量好, 价格优, 低于homedepot一半价格。实木, 多层, 复合, 塑料地板及地毯的批发零售, 产品包括巴西红木, 核桃木, 虎斑木, 相思木, 同时包括50多种多层, 复合, 塑料地板, 及各类民用, 商用地毯。我们拥有10年以上安装经验的专业安装团队。承诺同行业最低的价格, 最好的产品, 最优的服务。

福康针灸诊所 FU Kang Acupuncture Clinic 王凯文注册针灸师, 毕业于

MCOM, 有多年的临床经验, 为众多患者解除痛苦, 恢复健康。治疗范围: 各种疾病引起的疼痛, 扭伤, 痛风, 各类关节炎, 感冒, 发烧, 过敏性鼻炎, 耳鸣, 急性慢性支气管炎, 高血压, 心律失常, 心绞痛, 失眠, 健忘, 抑郁, 便秘, 腹泻, 中风, 面瘫, 神经衰弱, 糖尿病, 各类皮肤病, 痔疮, 妇科病, 绝经前后诸症, 男女不孕症, 尿失禁, 前列腺炎, 性功能障碍, 阳痿, 早泄, 遗精等疑难杂症。同时也提供减肥美容服务。地址一: 6428 S Cass Ave, Westmont IL 50559; 地址二: 710 E Ogden Ave Suite 600 Room 9 Naperville, IL 60563; 电话: 630-963-8870, 国语: 312-714-8356。

刘晓波博士安普信会计师事务所

Tel: 312-326-3412

—— 专业, 踏实, 诚信!

西郊办公预约: 312-286-5969

(www.enterprise CPA.com, 209 W. 23rd St, Ste 2, Chicago, IL)
精通国际税务, IRS 审计, 公司成立, 公司/个人报税。在投资移民国际金融税务, 大学申请, 家庭税务规划, Trust 方面都有长足的经验。芝加哥地区独立开业20年。
联合国中国发展计划署资深顾问(1998)。IL CPA Society 协会理事 (2002-2004)。
Concordia University Wisconsin, MBA 客座教授 (2004-2008), 美国上市公司管理委员会成员。2008年起与各大投行及资深证券律师共同为多家企业成功在美国上市融资。

Orthokeratology and Myopia Control

-- Dr. Rafferty

角膜塑形术列近視控制鏡

Phone: 630-357-6880

Ortho-K may stop or reduce the progression of myopia. Utilizing FDA Approved gentle retainer lenses worn at night, Ortho-K allows your child to be glasses free during waking hours. Dr. Rafferty has over 19 years of experience fitting Ortho-K lenses and was an FDA clinical investigator for the approval of overnight Orthokeratology lenses. Call our office today for a free consultation with Dr. Rafferty at the Optometry office of Drs. Knotek, Hertzberg and Rafferty. **Address: 29 S Webster St #104, Naperville, IL 60540**

Rocket Ice Arena - Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey

classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, **check out: www.rocketice.com Email: events@rocketice.com ; Bolingbrook, IL 60440 Tel : 630-679-1700**

朱迎春口腔医学博士, 芝加哥西郊客户满意率最高的华人牙医

Integrity Dental: 276 South Weber Rd. Bolingbrook, IL
Phone: (630) 312-8280 * 周一至周六门诊; Special offer: (\$69.00 for the 1st visit including exam, X-ray and regular cleaning.) For new patients without insurance. 科罗拉多大学牙医博士, 首都医科大学牙医学士, 口腔正畸硕士。精治: 一般牙科, 补牙, 洗牙, 拔牙, 镶牙, 牙冠牙桥, 根管治疗, 活动和固定假牙, 种植牙, 牙周病, 修补假牙, 牙科急症, 牙齿美容, 高科技牙齿漂白, 接受各种PPO牙科保险和All Kids保险。